

ПАСПОРТ БЕЗОПАСНОСТИ МАТЕРИАЛА

Согласно Директиве (ЕС) №1907/2006 (REACH) и 1272/2008/ЕС

MOL-LUB Ltd.

Коммерческое наименование: **Промышленное трансмиссионное масло высшего качества MOL Ultrans EP 100**

Версия: 3 Последний пересмотр: 27.02.2012 Дата публикации: 20.06.2007 Стр.: 1/(10)

1. Идентификационные данные вещества/смеси и компании/предприятия

1.1. Идентификационные данные продукта:

Промышленное трансмиссионное масло высшего качества MOL Ultrans EP 100

1.2. Рекомендуемые и нежелательные способы применения:

Рекомендуемые способы применения: Промышленное трансмиссионное масло высшего качества

Нежелательные способы применения: нет данных

1.3. Информация о производителе/поставщике:

Компания «MOL-LUB Lubricant Production Trade and Service Limited Liability Company»
Н-2931 Алмашфюзито, ул. Фё, 21., Венгрия
Тел./факс +36 34 526 330 / +36 34 526 391

Заявки на получение паспорта безопасности материала на адрес:

Компания «MOL-LUB Lubricant Production Trade and Service Limited Liability Company»
Центр обслуживания клиентов
Н-2931 Алмашфюзито, ул. Фё, 21., Венгрия
Тел./факс +36 80 201 296 / +36 34 348 010

Ответственное лицо по паспорту безопасности материала:

Компания «MOL-LUB Ltd.»
Шаба Хорват, Руководитель по ОТОСБ и КК
Тел. +36 34 526 343, мобильный +36 20 474 2644
Электронная почта: csahorvath@mol.hu

Техническая информация:

Компания «MOL-LUB Ltd.»
Служба по разработке продукции и техническим вопросам
Н-1117 Будапешт, ул. 23-го Октября, 18, Венгрия
Тел./факс +36 80 201 296 или +36 1 464 0236 / +36 1 464 0304

1.4. Номер телефона для экстренной связи (с 07:00 до 15:20): +36 34 526 210

Служба по вопросам здравоохранения и токсикологии (ETTSZ 1096 Будапешт, пл. Надиварад, 2)

Тел. +36 1 476 6464 или +36 80 201 199

Служба токсикологической информации министерства здравоохранения:

ПАСПОРТ БЕЗОПАСНОСТИ МАТЕРИАЛА

Согласно Директиве (ЕС) №1907/2006 (REACH) и 1272/2008/ЕС

MOL-LUB Ltd.

Коммерческое наименование: **Промышленное трансмиссионное масло высшего качества MOL Ultrans EP 100**

Версия: 3 Последний пересмотр: 27.02.2012 Дата публикации: 20.06.2007 Стр.: 2/(11)

2. Идентификация опасностей

2.1. Классификация смеси

2.1.1. Классификация смеси согласно Директиве 1272/2008/ЕС

Класс и категория опасности: Предупреждение об опасности:
Не требуется -

2.1.2. Классификация смеси согласно Директиве 1999/45/ЕС

Опасности для здоровья человека: Предупреждающий об опасности символ не требуется.

Примечание: Продолжительный и/или многократный контакт может вызвать раздражение кожи или глаз в зависимости от индивидуальной чувствительности (см. также «Средства защиты»)

Угрозы для безопасности: Предупреждающий об опасности символ не требуется.

Опасность для окружающей среды: Предупреждающий об опасности символ не требуется.

Примечание: При утечке на поверхности водоемов может образовываться пленка, затрудняющая поступление кислорода.

2.2. Элементы маркировки согласно Директиве 1272/2008/ЕС

Идентификация продукта: **Промышленное трансмиссионное масло высшего качества MOL Ultrans EP 100**

Пиктограмма GHS (GHS): -

Сигнальное слово: -

Предупреждение об опасности:
Не требуется

Предупредительные фразы – меры предосторожности:

P273 Не допускать утечки в окружающую среду

Предупредительные фразы – утилизация:

P501 Утилизировать контейнер и его содержимое в соответствии с национальным законодательством.

Другие обязательные элементы маркировки:

Тактильное предупреждение об опасности: не требуется

Транспортная классификация: см. раздел 14

2.3. Другие опасности

Нет данных

3. Состав/информация о компонентах

3.1. Смеси

Химическое описание: Очищенное минеральное масло, содержащее добавки.

ПАСПОРТ БЕЗОПАСНОСТИ МАТЕРИАЛА

Согласно Директиве (ЕС) №1907/2006 (REACH) и 1272/2008/ЕС

MOL-LUB Ltd.

Коммерческое наименование: **Промышленное трансмиссионное масло высшего качества MOL Ultrans EP 100**

Версия: 3 Последний пересмотр: 27.02.2012 Дата публикации: 20.06.2007 Стр.: 3/(11)

Компоненты:

Наименование	Номер по EINECS	Номер по CAS	Символы опасности/ классы и категории опасности	Фразы риска/ предупреждения об опасности	Концентрация, % (массовая)
Смазочные масла (нефть), C>25* Регистрационный номер REACH: 01-2119486948-13	309-874-0	101316-69-2	67/548/EEC: - (Примечание P) 1272/2008/EC: - (Примечание L)	- - -	Не более 98
Смазочные масла (нефть), C24-C50* Регистрационный номер REACH: 01-2119489969-06	309-877-7	101316-72-7	67/548/EEC: - (Примечание L) 1272/2008/EC: Asp. Тох. 1 (Примечание L)	- H304	
Очищенное минеральное масло* 		конфиденциально	67/548/EEC: Xn, N 1272/2008/EC: Не известно	R 65, R 66, R 51/53	Не более 0,5
Длинноцепочечный алкиламин 		конфиденциально	67/548/EEC: T, C, Xn, Xi, N 1272/2008/EC: Не известно	R 22, R 34, R 43, R 23/24, R 48/20, R 50/53	< 0.1

* с пределом воздействия.

Полный текст соответствующих фраз риска, предупреждений об опасности, а также классов и категорий опасности см. в разделе 16.

4. Меры по оказанию первой помощи.

4.1. Описание мер первой помощи:

Общая информация: В случае если пострадавший находится в бессознательном состоянии, ни в коем случае не давать ему ничего перорально. Также ни в коем случае не провоцировать рвоту.

Вдыхание: Переместить пострадавшего на свежий воздух. В случае если пострадавшему не становится лучше в короткий срок, обратиться за медицинской помощью.

Контакт с кожей: Промыть кожу большим количеством воды с использованием мыла. В случае если раздражение сохраняется, обратиться за медицинской помощью.

ПАСПОРТ БЕЗОПАСНОСТИ МАТЕРИАЛА

Согласно Директиве (ЕС) №1907/2006 (REACH) и 1272/2008/ЕС

MOL-LUB Ltd.

Коммерческое наименование: **Промышленное трансмиссионное масло высшего качества MOL Ultrans EP 100**

Версия: 3 Последний пересмотр: 27.02.2012 Дата публикации: 20.06.2007 Стр.: 4/(11)

Попадание в глаза: Промывать глаза большим количеством воды в течение 10-15 минут. В случае если раздражение сохраняется, обратиться за медицинской помощью.

Проглатывание: При проглатывании дать пострадавшему воды. **Не** вызывать рвоту. Обратиться за медицинской помощью.

4.2. Наиболее значимые симптомы и последствия, как острые, так и хронические
Нет данных.

4.3. Необходимость немедленного медицинского вмешательства и особых методов лечения:
Не требуется.

5. Меры противопожарной безопасности.

Пожароопасность:
Средняя пожароопасность (см. также Раздел 9 - Температура воспламенения).

5.1. Подходящие средства пожаротушения:
Пена, двуокись углерода, сухой химический порошок.

Неподходящие средства пожаротушения:
Распыление воды.

5.2. Особые опасности, связанные со смесью
Опасные продукты распада:
При горении могут образовываться угарный газ, двуокись углерода, оксиды азота, различные углеводороды и сажа.

5.3. Рекомендации для пожарных
Специальное защитное оборудование:
Согласно действующему законодательству.

Дополнительная информация:

-

6. Меры при случайной утечке

6.1. Меры личной безопасности, средства защиты и меры по ликвидации последствий аварий
Меры личной безопасности: см. Раздел 8.

6.2. Меры по охране окружающей среды:
Локализовать утечку для предотвращения попадания смеси в естественные водоемы, в

ПАСПОРТ БЕЗОПАСНОСТИ МАТЕРИАЛА

Согласно Директиве (ЕС) №1907/2006 (REACH) и 1272/2008/ЕС

MOL-LUB Ltd.

Коммерческое наименование: **Промышленное трансмиссионное масло высшего качества MOL Ultrans EP 100**

Версия: 3 Последний пересмотр: 27.02.2012 Дата публикации: 20.06.2007 Стр.: 5/(11)

почву и водостоки. Известить соответствующие органы власти.

6.3. Методы локализации утечки/ очистки

На почве: удалить все источники возгорания. Собрать разлившуюся жидкость с помощью песка, грунта или других подходящих абсорбентов. Собрать свободно текущую жидкость насосами. Провести утилизацию согласно местным нормам.

На воде: локализовать место утечки. Собрать продукты разлива с поверхности воды с помощью сепарации или с помощью подходящих абсорбентов. Известить местные органы власти в соответствии с нормами.

6.4. Ссылки на другие разделы

Меры личной безопасности: см. Раздел 8

Методы утилизации отходов: см. Раздел 13

7. Погрузочно-разгрузочные работы и хранение

7.1. Меры предосторожности при погрузочно-разгрузочных работах:

Соблюдать общие меры предосторожности, предусмотренные для работы со смазочными материалами.

Держать вдали от источников теплового излучения и открытого пламени.

Избегать попадания на кожу и в глаза. Избегать продолжительного вдыхания масляных паров и тумана.

Обеспечить условия для помывки персонала по окончании рабочего дня и во время перерывов. Испачканную или пропитанную маслом одежду стирать в теплой воде с мылом.

При использовании не есть, не пить, не курить. Предотвращать разбрызгивание продукта.

Температура осуществления погрузочно-разгрузочных работ:

7.2. Условия хранения, включая несовместимые вещества:

Складские помещения должны соответствовать законодательству по хранению легковоспламеняющихся жидкостей.

Хранить в сухом, хорошо вентилируемом месте в плотно закрытых контейнерах.

Держать вдали от источников теплового излучения, открытого пламени и сильных окислителей.

Температура хранения: не выше 40°C.

7.3. Конечное назначение

Промышленное трансмиссионное масло высшего качества.

8. Контроль воздействия/персональная защита

Инженерные методы контроля:

Не требуются.

8.1. Параметры контроля:

Туман минерального масла: Средневзвешенная по времени величина: **5 мг/м³**; предел

ПАСПОРТ БЕЗОПАСНОСТИ МАТЕРИАЛА

Согласно Директиве (ЕС) №1907/2006 (REACH) и 1272/2008/ЕС

MOL-LUB Ltd.

Коммерческое наименование: **Промышленное трансмиссионное масло высшего качества MOL Ultrans EP 100**

Версия: 3 Последний пересмотр: 27.02.2012 Дата публикации: 20.06.2007 Стр.: 6/(11)

кратковременного воздействия: 10 мг/м³, для масляного тумана, исключая пары (ACGIH - Американская конференция государственных специалистов по промышленной безопасности).

Рекомендуемый метод тестирования: NIOSH (Национальный институт безопасности и здравоохранения) 5026

8.2. Контроль воздействия

Личная защита:

Защита органов дыхания: дыхательные аппараты не требуются.

Защита рук: маслостойкие перчатки (EN 374, время проникновения 480 мин.) (например, из нитриловой резины - минимальная толщина 0,33 мм).

Примечание: следует соблюдать указания производителя по использованию продукта и условия применения.

Защита глаз: Защитные очки не требуются.

Защита кожи: Защитная одежда (маслостойкая).

Другие специальные средства защиты: нет данных

Контроль воздействия на окружающую среду:

Не сливать в канализацию/открытые водоемы/ грунтовые воды.

9. Физические и химические свойства.

9.1. Информация об основных физических и химических свойствах

Внешний вид:

Физическое состояние: жидкость
Цвет: коричневый, прозрачный
Запах: характерный

Изменение физического состояния:

Температура застывания (ISO 3016): обычно -24°C
Температура кипения: не имеется

Прочее:

Температура воспламенения (COC) (EN ISO 2592): обычно 255°C
Точка воспламенения (EN ISO 2592): не имеется
Температура самовоспламенения: не имеется
Взрывные свойства: не взрывоопасно
Окислительные свойства: не является окислителем
Давление пара при 20°C: незначительное
Плотность при 15°C (EN ISO 12185): 0.880 – 0.895 г/см³
Растворимость в воде: практически не растворим в воде
Растворимость в других растворителях: бензин, керосин, толуол и др.
Коэффициент распределения n-октанола/воды: не имеется
Плотность пара: не имеется
Теплотворная способность: справочно: 38 000 кДж/кг
Кинематическая вязкость при 40°C (EN ISO 3104): обычно 99 мм²/сек.
Кинематическая вязкость при 100°C (EN ISO 3104): обычно 11,1 мм²/сек.

ПАСПОРТ БЕЗОПАСНОСТИ МАТЕРИАЛА

Согласно Директиве (ЕС) №1907/2006 (REACH) и 1272/2008/ЕС

MOL-LUB Ltd.

Коммерческое наименование: **Промышленное трансмиссионное масло высшего качества MOL Ultrans EP 100**

Версия: 3 Последний пересмотр: 27.02.2012 Дата публикации: 20.06.2007 Стр.: 7/(11)

pH: не применимо

9.2. Другая информация:
нет данных.

10. Стабильность и способность к химической реакции

- 10.1. Способность к химической реакции: опасные реакции неизвестны
- 10.2. Химическая стабильность: разложения не происходит при надлежащем хранении и погрузке/разгрузке.
- 10.3. Возможность опасных реакций: неизвестно.
- 10.4. Условия, которых следует избегать: прямое воздействие тепла или источники возгорания
- 10.5. Несовместимые материалы: сильные окислители.
- 10.6. Опасные продукты распада: при нормальных условиях опасные продукты распада не образуются. Опасные продукты сгорания: см. Раздел 5.

11. Токсикологическая информация

11.1. Информация о токсикологическом воздействии:

Острая токсичность:

Пероральная: LD₅₀ (крыса) > 2000 мг/кг (основываясь на компонентах)

Примечание: При проглатывании и попадании в дыхательные пути может привести к летальному исходу.

Кожная: LD₅₀ (кролик) > 2000 мг/кг (основываясь на компонентах)

Острая токсичность: раздражение

Кожа: не раздражает (основываясь на компонентах)

Глаза: не раздражает (основываясь на компонентах)

Примечание: продолжительное и/или повторное воздействие может вызвать раздражение кожи или глаз в зависимости от индивидуальной чувствительности

Сенсибилизация кожи и органов дыхания: не сенсибилизирующий (основываясь на компонентах)

Хроническая токсичность: неизвестно

Токсичность многократных доз: неизвестно

Другая информация, особое действие:

Продукт не содержит полихлорированных дифенилов, полихлорированных терфенилов, а также других соединений хлора, тяжелых металлов, соединений бария.

ПРИМЕЧАНИЕ L: Вещество содержит менее 3% экстракта диметилсульфоксида (IP 346) и, таким образом, не подпадает под категорию канцерогенных материалов в соответствии с классификацией по 1272/2008/ЕС.

ПАСПОРТ БЕЗОПАСНОСТИ МАТЕРИАЛА

Согласно Директиве (ЕС) №1907/2006 (REACH) и 1272/2008/ЕС

MOL-LUB Ltd.

Коммерческое наименование: **Промышленное трансмиссионное масло высшего качества MOL Ultrans EP 100**

Версия: 3 Последний пересмотр: 27.02.2012 Дата публикации: 20.06.2007 Стр.: 8/(11)

Канцерогенное действие:	неизвестно, соответственно не является канцерогеном (основываясь на компонентах).
Мутагенное действие:	неизвестно, соответственно не является мутагеном (основываясь на компонентах).
Негативное воздействие на репродуктивную функцию:	неизвестно, соответственно не является негативно-воздействующим на репродуктивную функцию (основываясь на компонентах).

12. Экологическая информация.

12.1. Экоотоксичность:	нет данных для продукта
Водные организмы:	
Обитающие в почве организмы:	
Растения:	
12.2. Устойчивость и способность к разложению:	нет данных
Способность к разложению биологическим путём:	нет данных
12.3. Способность к бионакоплению:	нет данных
12.4. Способность к перемещению:	
Способность к перемещению в воде:	плавает на поверхности воды.
Способность к перемещению в почве:	абсорбируется почвой.
12.5. Результаты оценки содержания устойчивых и очень устойчивых биоаккумулятивных токсических веществ:	не требуется.
12.6. Другое вредное воздействие	
Содержание тяжёлых металлов:	не содержит.
Полихлорированные терфенилы, полихлорированные дифенилы и прочие хлорированные углеводороды:	не содержит.
Воздействие на окружающую среду:	При утечке на поверхности воды может образовываться плёнка, что приводит к ухудшению поступления кислорода.
Класс опасности для водоемов (Германия):	-

13. Рекомендации по утилизации

13.1. Методы утилизации отходов	
Утилизация продукта:	
С отходами продукта или с использованным маслом необходимо обращаться как с опасными отходами.	
Код по Европейскому каталогу отходов (EWC): 13 02 05*	
«Минеральные нехлорированные моторные масла, трансмиссионные масла, а также смазочные масла».	

ПАСПОРТ БЕЗОПАСНОСТИ МАТЕРИАЛА

Согласно Директиве (ЕС) №1907/2006 (REACH) и 1272/2008/ЕС

MOL-LUB Ltd.

Коммерческое наименование: **Промышленное трансмиссионное масло высшего качества MOL Ultrans EP 100**

Версия: 3 Последний пересмотр: 27.02.2012 Дата публикации: 20.06.2007 Стр.: 9/(11)

Утилизацию необходимо производить в соответствии с государственными и местными нормами.

Утилизация упаковки:

Тара с остатками продукта должна рассматриваться как опасные отходы в соответствии с государственными и местными нормами.

Код по Европейскому каталогу отходов (EWC): 15 01 10*

«Упаковка, содержащая остатки опасных веществ, или же загрязненная опасными веществами».

Утилизацию необходимо производить в соответствии с государственными и местными нормами.

Рекомендуемый метод утилизации отходов: сжигание.

Сточные воды:

Качество сточных вод, сбрасываемых в природные водоёмы, должно соответствовать государственным и местным нормам.

В любом случае необходимо всесторонне придерживаться норм ЕС, а также государственных и местных нормативных актов. Пользователь несет ответственность за знание всех соответствующих государственных и местных нормативных актов.

14. Информация о транспортировке

Наземный транспорт:

Автомобильный транспорт/железнодорожный транспорт: Соглашения, регулирующие перевозку опасных грузов по автомобильным и железным дорогам (ADR/RID): не классифицировано.

Водный транспорт:

Речные/морские перевозки: Соглашения, регулирующие перевозку опасных грузов речными и морскими путями (ADN/IMDG): не классифицировано.

Авиaperезовки: ИКАО/ИАТА: не классифицировано.

15. Информация, касающаяся регулятивных актов

15.1. Законодательство по охране здоровья, безопасности и окружающей среды, применимое к данной смеси:

Данный паспорт безопасности был составлен в соответствии с требованиями Директивы 1907/2006/ЕС и 1272/2008/ЕС.

15.2. Оценка химической безопасности:
нет данных

ПАСПОРТ БЕЗОПАСНОСТИ МАТЕРИАЛА

Согласно Директиве (ЕС) №1907/2006 (REACH) и 1272/2008/ЕС

MOL-LUB Ltd.Коммерческое наименование: **Промышленное трансмиссионное масло высшего качества MOL Ultrans EP 100**

Версия: 3 Последний пересмотр: 27.02.2012 Дата публикации: 20.06.2007 Стр.: 10/(11)

16. Прочая информация

Сведения, изложенные в настоящем Паспорте безопасности материала, отражают информацию, имеющуюся в нашем распоряжении на момент публикации. Сведения касаются только данного продукта и предназначены для целей обеспечения безопасности его транспортировки, хранения и использования. Представленные физические и химические свойства описывают продукт исключительно в целях соблюдения требований безопасности и, следовательно, не должны истолковываться как гарантирующие какое-либо конкретное свойство продукта или как являющиеся частью спецификации продукта либо какого-либо договора.

Производитель или поставщик не несет ответственности за какие-либо убытки вследствие использования, отличного от рекомендованного, либо вследствие иного некорректного использования. Пользователь отвечает за соблюдение нормативной документации и рекомендаций по безопасному использованию данного продукта.

Источники данных, представленных в настоящем Паспорте безопасности материала:

- Результаты испытаний данной продукции;
- Паспорта безопасности компонентов продукта;
- Списки опасных веществ, опубликованные в ЕС и в Венгрии;
- Соответствующие нормативные акты ЕС и Венгрии;

Полный текст каждого соответствующего сокращения, свидетельствующего о факторах риска (R-phrase), предупреждения об опасности (H- phrase), классов и категорий опасности, приведенных в Разделе 3:

- | | |
|-----------|---|
| R 22 | Вреден при проглатывании. |
| R 23/24 | Токсичен при вдыхании и контакте с кожей. |
| R 34 | Вызывает ожоги. |
| R 43 | Может вызывать сенсibilизацию при контакте с кожей. |
| R 48/20 | Вреден: может наносить тяжелый ущерб здоровью при продолжительном вдыхании. |
| R 50/53 | Крайне токсичен для водных организмов, может вызывать долговременные негативные последствия в водной среде. |
| R 51/53 | Токсичен для водных организмов, может вызывать долговременные негативные последствия в водной среде. |
| R 65 | Вреден: может вызывать повреждение легких при проглатывании. |
| R 66 | Множественное воздействие может вызывать сухость и растрескивание кожи. |
| H304 | Проглатывание и попадание в дыхательные пути может привести к летальному исходу. |
| Asp.Tox.1 | Опасность развития аспирационных состояний, категория 1 |

Указания об изменениях:

Раздел	Предмет внесения изменений	Дата	Версия
2	Идентификация опасности		
3	Состав/ информация об ингредиентах		
11	Токсикологическая информация	12.03.2008	2
15	Правовая информация		

ПАСПОРТ БЕЗОПАСНОСТИ МАТЕРИАЛА

Согласно Директиве (ЕС) №1907/2006 (REACH) и 1272/2008/ЕС

MOL-LUB Ltd.Коммерческое наименование: **Промышленное трансмиссионное масло высшего качества MOL Ultrans EP 100**

Версия: 3 Последний пересмотр: 27.02.2012 Дата публикации: 20.06.2007 Стр.: 11/(11)

1-16	Другие уточнения		
3	Состав/ информация об ингредиентах	27.02.2012	3
9	Физические и химические свойства		
1-16	Другие уточнения		
	Внесение изменений согласно 453/2010/ЕС и 1272/2008/ЕС		